



NACIONES UNIDAS  
CONSEJO  
ECONOMICO  
Y SOCIAL



Distr.  
GENERAL

E/4592/Add.2  
8 octubre 1968  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLES

---

45º período de sesiones (continuación)  
Tema 4 del programa

EL PROBLEMA DE LAS PROTEINAS

Informe del Secretario General

Adición

Comentarios del Comité Asesor sobre la Aplicación  
de la Ciencia y la Tecnología al Desarrollo

COMENTARIOS DEL COMITÉ ASESOR SOBRE LA APLICACION  
DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGIA AL DESARROLLO

Generalidades

En su resolución 2319 (XXII) la Asamblea General pidió al Secretario General que preparara un informe sobre el problema de las proteínas y sugirió que el Comité Asesor sobre la Aplicación de la Ciencia y la Tecnología al Desarrollo (CACT) formulara comentarios sobre el mismo. En su noveno período de sesiones, el CACT estableció un Grupo Orgánico en Materia de Proteínas y lo autorizó a formular sus observaciones en nombre del CACT. Con este fin, el Grupo Orgánico se reunió en Roma, por amable invitación de la FAO, el 17 y el 18 de septiembre de 1968. Más abajo figuran los comentarios del CACT.

El CACT elogia al Secretario General por su informe, que sirve a un fin de suma utilidad al reunir en forma coherente la información proporcionada por los gobiernos y por las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, y ofrece oportunamente la ocasión que se necesitaba de encarar el problema de las proteínas desde un punto de vista amplio.

Complace al CACT el gran número de respuestas recibidas de los gobiernos al cuestionario del Secretario General y los comentarios favorables formulados sobre su informe titulado "Alimentos para una población mundial en crecimiento: recomendaciones para una acción internacional encaminada a evitar la inminente crisis de proteínas"<sup>1/</sup>. Aprecia asimismo el hecho de que el Grupo Asesor de la OMS/FAO/UNICEF en materia de Proteínas (GAP) apoye resueltamente el orden de prioridades y las propuestas específicas formuladas en esta publicación, que figuraban en los comentarios relativos al informe del Secretario General, así como el elogio del concepto representado por el presente informe global del Secretario General sobre las medidas adoptadas por los diversos países para cumplir las recomendaciones del CACT. Es motivo de particular satisfacción para éste que el interés suscitado por su informe se haya mantenido gracias al cuestionario y al presente informe del Secretario General. Conviene en que debe prepararse un informe más completo, con más tiempo para la preparación de las respuestas de los distintos países y su análisis. Insta a que la Asamblea General examine cada dos años el progreso realizado en la solución del problema de las proteínas.

<sup>1/</sup> Publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: E.68.XIII.2.

Amplia función del Grupo Asesor de la OMS/FAO/UNICEF  
en materia de Proteínas (GAP)

El CACT se manifestó complacido por la ampliación y la expansión del GAP.

Espera con interés que este Grupo desempeñe un papel de importancia cada vez mayor en cuanto a prestar asesoramiento e influir en las actividades del sistema de organizaciones de las Naciones Unidas, así como a promover la cooperación entre los hombres de ciencia interesados en el problema de las proteínas. El CACT cree que las nuevas atribuciones que se le han dado, interpretadas con amplitud de criterio, ofrecerán vasto campo para que el GAP actúe en esa forma.

Necesidad de información para la acción que ha de realizarse  
en todos los niveles

En un principio, el interés del CACT en el problema de las proteínas se centraba en la aplicación de la ciencia y la tecnología a su solución. Una gran dificultad con que tropiezan los organismos internacionales y bilaterales, así como los gobiernos de los países en desarrollo, es la insuficiente difusión de los conocimientos, las técnicas y la experiencia actuales en forma que facilite su aplicación en los diversos niveles en que puede actuarse. La difusión eficaz de la información pertinente contribuirá a impedir la innecesaria y costosa repetición de los programas experimentales. En vista de que las barreras lingüísticas dificultan a veces la comprensión y el uso de esa información, ésta debe ofrecerse en los principales idiomas de trabajo de las Naciones Unidas. El GAP ampliado, por medio de su Secretaría, su boletín y otras publicaciones, puede desempeñar una importante función en la recolección y en la amplia y pronta difusión de los conocimientos relativos a las proteínas comestibles. Por medio de sus asesores, comités y grupos de trabajo, puede preparar y distribuir valiosos informes sobre problemas especiales. Los fondos necesarios para esas actividades del GAP son muy modestos en comparación con los beneficios que pueden lograrse.

El CACT considera que la metodología de la comunicación es un aspecto muy importante de la aplicación de la ciencia y la tecnología a las necesidades de los países en desarrollo, y se propone examinar los problemas de comunicación en lo que respecta a las proteínas como un caso ilustrativo del problema general. El CACT recomienda que el Secretario General examine este asunto.

### Atención especial a los sectores vulnerables de la población

La necesidad de prestar atención concertada al sector vulnerable de la población, compuesto por las mujeres embarazadas, las madres lactantes y los niños pequeños, es una de las importantes conclusiones que cabe extraer del informe del Secretario General, y un asunto al que el CACT asigna alta prioridad. La declaración del GAP contiene una serie de comentarios y recomendaciones adicionales que el CACT considera sumamente útiles y oportunos. Muchas familias, si carecen de ayuda, se ven a menudo imposibilitadas, ya sea por disponer en la localidad de los alimentos adecuados, o por ser sus ingresos limitados, de proporcionar a los individuos vulnerables la dieta adecuada. Por lo tanto, los gobiernos deben prestar atención especial y dar el apoyo necesario para la nutrición de este sector de la población, y adoptar las medidas pertinentes para asegurarse de que los alimentos apropiados sean accesibles, se distribuyan en debida forma y se consuman realmente. El futuro desarrollo económico y social de todos los países depende del desarrollo físico y mental y de la salud de los que hoy son niños de corta edad.

### Calidad proteínica de la dieta de los niños pequeños y de edad preescolar

El reciente aumento de la producción de cereales en varios de los países en desarrollo logrado gracias a la introducción en gran escala de mejores variedades y al mayor uso del riego, los abonos y los plaguicidas, es sumamente alentador y permite esperar que la necesidad de alimentos de la población adulta pueda satisfacerse con las fuentes tradicionales. Estos adelantos, sin embargo, no satisfacen la especial necesidad de proteínas de los niños pequeños y de edad preescolar; los cereales no son en sí mismos fuente adecuada de proteínas para estos niños. Las proteínas de origen animal, en particular las contenidas en la leche, o en mezclas apropiadas, incluso las procedentes de fuentes no tradicionales, deben formar parte de la dieta de dichos niños a fin de mantener satisfactoriamente su crecimiento y facilitar la adquisición de resistencia a las enfermedades infecciosas.

### Enfoque de sistemas

Se insiste repetidas veces en la necesidad de un enfoque de sistemas para resolver el problema de las proteínas tanto en el informe del CACT, como en el informe del Secretario General y en las observaciones del GAP. A fin de conseguir un mejoramiento verdadero en la dieta del grupo de población vulnerable debe tomarse una serie de medidas relacionadas entre sí que incluyen factores políticos, económicos, educativos y sociales. Un enfoque de sistemas es un método de análisis y planificación sistemáticos de programas complejos en el cual se emplea un mecanismo de retroacción que hace posible una continua evaluación de los progresos y fracasos y permite así una rápida revisión de los planes. Se insiste en un enfoque de sistemas con el fin de mejorar la eficacia de las muchas medidas coordinadas que deben tomarse a fin de conseguir un verdadero mejoramiento en la calidad de la dieta de los infantes y niños pequeños.

El CACT recomienda un amplio uso de la metodología de sistemas y examinará periódicamente el progreso realizado mediante el empleo de tales métodos en la aplicación de la ciencia y la tecnología al desarrollo.

El CACT recomienda que el Secretario General realice una investigación acerca de los métodos y medios de aplicar un enfoque de sistemas al problema de las proteínas, y desea volver a examinar el asunto en una reunión futura.

### Reducción del desperdicio de proteínas

La gran magnitud de las pérdidas de alimentos ricos en proteínas que se indican en las respuestas de muchos países al cuestionario del Secretario General pone de relieve la importancia de tomar energéticas medidas nacionales e internacionales para reducir tal desperdicio, según se recomienda en el informe del CACT. El contenido proteínico de los alimentos puede resultar menoscabado en las condiciones corrientes de almacenamiento en muchos países.

### Necesidad de mayor apoyo financiero para las actividades sobre proteínas comestibles

Un progreso significativo en la solución del problema de las proteínas exige medidas de correspondiente magnitud. Urge ante todo que los gobiernos nacionales tomen medidas para hacer de la solución del problema de las proteínas un objetivo

nacional de alta prioridad como parte de un amplio programa de desarrollo económico y social, para asignar los recursos financieros requeridos y para establecer los organismos necesarios con este fin. Se necesita apoyo financiero para los programas proteínicos nacionales, bilaterales e internacionales y el mismo debe obtenerse, al menos en parte, mediante una revisión del orden de prioridades a fin de dar a las actividades relacionadas con las proteínas un lugar más importante y lograr de esta manera una nueva asignación de algunos de los recursos existentes.

Si bien la FAO, la OMS y el UNICEF han sido las organizaciones que más de cerca se han ocupado del problema proteínico y vienen patrocinando al GAP desde hace largo tiempo, el PNUD ha proporcionado apoyo financiero de importancia para actividades en esta esfera y otros órganos de las Naciones Unidas, tales como la ONUDI, la UNESCO y el OIEA se han ocupado también de aspectos concretos. Cabe esperar que se disponga de fondos adicionales para las actividades en materia de proteínas del sistema de organizaciones de las Naciones Unidas además de los mayores gastos nacionales y bilaterales. La selección más estricta en la evaluación de los proyectos y el aumento de la asistencia proporcionada a los gobiernos de los países en desarrollo en la preparación de las propuestas presentadas al PNUD deberían conducir a una mayor eficacia en el uso de los recursos existentes. Un aumento en el número de propuestas bien preparadas presentadas al PNUD debería dar por resultado un mayor apoyo por parte del PNUD a proyectos encaminados a incrementar el suministro de proteínas o a fomentar su más eficaz utilización.

#### Mantenimiento de los esfuerzos y progresos crecientes

El interés respecto del problema de las proteínas estimulado por el debate y resolución de la Asamblea General y por las actividades realizadas en más de sesenta países para preparar las respuestas al cuestionario del Secretario General debe ser mantenido y fortalecido. La presentación del informe del Secretario General al Consejo Económico y Social y a la Asamblea General, así como el consiguiente debate en la Asamblea General contribuirán a este fin. Más aún, el CACT hace notar que la necesidad de responder al cuestionario del Secretario General parece haber inducido en algunos países a diversas dependencias del gobierno e instituciones a reunirse para preparar las respuestas de su país a las preguntas formuladas, y es de esperar que tal cooperación entre departamentos e instituciones en el plano nacional sea robustecida.

E/4592/Add.2  
Español  
Página 7

El CACT insta al Secretario General a investigar los medios de mantener el interés suscitado y estudiar la posibilidad de promover un esfuerzo de cooperación internacional en materia de proteínas que pueda servir de enlace a las actividades de los países miembros y de los científicos de todas partes. El CACT da su pleno apoyo, por oportuna y necesaria, a la sugerencia del informe del Secretario General de que se haga un esfuerzo internacional concertado para resolver el problema de las proteínas. El CACT opina que debe encontrarse la manera de emplear la capacidad y recursos de los países desarrollados que se hallan interesados y que se preocupan por el problema proteínico.

-----